

喉科各種雜症遠年爛肉  
姚樹南治老栳百病天下無雙  
自製靈丹妙藥丸散膏售

自製靈丹妙藥丸散膏丹

●救出火坑恩同再世

●恭頌良醫

請中西醫生調治均

南先生大國手電鑒啓

來函照錄

救濟同胞第如遇三

恭頌良醫

民國六年八月

聚瘡疔白濁新舊等症

恭頌良醫

主今日登報答謝余前

安爛脚證三年餘久

盛德無以爲報特附

省昨接先生付來姓

明花柳理由是以卽

幸賀回士

喉破爛飲食爲難約

之餘各必拜領內云

之慈醫界審罕見弟

治花柳搜骨丹

科白帶丸一合

居證在美區

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自  
 大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友  
 光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九  
 D. Drummond  
 209 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

本堂主製眼科花柳聖藥跌打內方外效奇驗惟近向有奸徒別治各症妄念同聲冒  
 冒得馳名中外今遊英荷荷自製應驗膏丹丸散諸府各縣列位尊翁幸勿誤認本堂診者可  
 劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發售

|     |     |      |     |     |     |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|
| 新冬菇 | 新草菇 | 香花生  | 黃片糖 | 大南杏 | 好生油 |
| 靚海參 | 好鮑魚 | 各稱菜米 | 黃煙紙 | 白紙巾 | 廣蘭煙 |

廣 萬 生  
 Kwong Man Sang  
 218 Keefer Street  
 VANCOUVER, B.C.

萬勝隆 新張  
Man Sing Ling Co.  
Phone Sey. 1431  
92 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

什貨日用食品京果海味磁器罐頭  
鑼鼓絃索各省地道藥材參茸玉桂  
膏丹丸散發售茲當新張伊始志在  
揚名凡物取價從廉以圖久遠交易  
如蒙各界垂青請照上列西字門牌  
賜來定必揀選靚貨從速付上

▲舖在片打街東門牌九十二號  
▲喊線 (失磨) 一四三一  
●醫士余躍瀾君

司理人 黃雲混 余朋和  
甄良庶 甄永霖

瑞和洋服公司  
SEUY WO & CO.  
Phone Sey. 4067  
Ladies & Gent's Tailors  
234 Hastings. St. E.  
Vancouver B. C.

**溫金有律師樓**  
 ◀ 料理衙門移民事務局 ▶  
 W. A. Cumyow Offices  
 201 & 202 Molsons Bank  
 Building 150 Hastings St. E.  
 Vancouver, B.C.

---

狀師樓廣告  
 料理衙門移民局事務有  
 蒙委託請移玉面商便妥  
 溫金有啓

**葉成記**  
SING KEE  
891 Columbia St P. O. Box 65  
New Westminster, B.C.

---

**雜貨大廣告**

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦鐵器漆  
器靴鞋各樣齊備現在新由中國別運到此  
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客  
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上  
錢格外相宜

英屬  
二埠  
**成記謹啟**

### 貨物平沽

|     |     |
|-----|-----|
| 新冬菇 | 靚海參 |
| 新草菇 | 好鮑魚 |
| 香花生 | 各菜米 |
| 黃片糖 | 黃煙紙 |
| 大南杏 | 白紙巾 |
| 好生油 | 廣蘭煙 |

### 廣 萬 生

Kwong Man Sang  
218 Keefer Street  
VANCOUVER, B. C.

### 劉日初醫生自製驅蟲膏丹丸散發售

本醫士劉日初先生精研內外方脈奇難雜症向在卑詩省各埠行醫有年對於治各症之藥膏丹丸散發售中外合衆藥材均係精選自製驅蟲膏丹丸散發售中外合衆藥材均係精選

|             |             |           |           |           |           |           |           |
|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 人參狗鞭壯陽丸每樽五元 | 化痰止咳喘丸每樽五元  | 花柳白濁丸每樽一元 | 墨毒清毒丸每樽一元 | 小兒疳積散每樽一元 | 花柳毒瘡膏每張一元 | 小兒驚風散每樽一元 | 花柳毒瘡膏每張一元 |
| 化毒止咳喘丸每樽五元  | 人參狗鞭壯陽丸每樽五元 | 花柳白濁丸每樽一元 | 墨毒清毒丸每樽一元 | 小兒疳積散每樽一元 | 花柳毒瘡膏每張一元 | 小兒驚風散每樽一元 | 花柳毒瘡膏每張一元 |
| 人參狗鞭壯陽丸每樽五元 | 化毒止咳喘丸每樽五元  | 花柳白濁丸每樽一元 | 墨毒清毒丸每樽一元 | 小兒疳積散每樽一元 | 花柳毒瘡膏每張一元 | 小兒驚風散每樽一元 | 花柳毒瘡膏每張一元 |

### 始創花柳扶元搜毒散

此散專治花柳毒瘡無論新舊一服即見奇效每料銀五元

白濁丸 每樽銀一元

白濁丸 每樽銀一元

白濁丸 每樽銀一元

### 腎虛壯陽種子丸

此丸專治腎虛腰痛陽痿早洩每樽銀二元

補身壯陽丸 每樽銀一元

補身壯陽丸 每樽銀一元

補身壯陽丸 每樽銀一元

### 天下聞名萬應膏藥

此膏專治一切瘡毒腫毒無論新舊一貼即愈每張銀五毛

萬應膏藥 每張銀五毛

萬應膏藥 每張銀五毛

萬應膏藥 每張銀五毛

### 傳單快看絕大奇力

此單專治一切奇難雜症無論新舊一服即愈每張銀五毛

傳單快看 每張銀五毛

傳單快看 每張銀五毛

傳單快看 每張銀五毛

### 告同胞

本藥房中西醫研究精製各種丸散膏丹丸散發售中外合衆藥材均係精選

告同胞 告同胞 告同胞

告同胞 告同胞 告同胞

### 死而復生

此藥專治一切奇難雜症無論新舊一服即愈每張銀五毛

死而復生 每張銀五毛

死而復生 每張銀五毛

死而復生 每張銀五毛

### 廢目重光

此藥專治一切眼疾無論新舊一服即愈每張銀五毛

廢目重光 每張銀五毛

廢目重光 每張銀五毛

廢目重光 每張銀五毛

### Dr. LAU YIT CHO

502 GRANT AVE. San Francisco cal.

萬壽金山大埠都郵街五百〇二號